



MULTILASER

Saúde



Colchão Anti Escaras
Pneumático - HC287
Manual de Instruções







Antes de começar a usar o colchão pneumático, leia atentamente a este manual de instruções, e guarde-o para referências futuras.

O sistema de alívio de pressão alternada desempenha um papel essencial no tratamento de escaras, fazendo com que a mesma zona do corpo esteja em contato com diversas células do colchão. O sistema ajuda a minimizar os picos de pressão, protegendo as zonas de risco nos pacientes.

Este aparelho é classificado como um equipamento eletromédico, construído de acordo com os critérios de norma internacional de segurança e desempenho de equipamentos eletromédicos, a IEC 60601-1 e não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

ATENÇÃO: Este Produto não deve ser utilizado em contato direto com o corpo humano, para isso utilize sempre um lençol

ATENÇÃO: Produto não destinado a massagem

O Colchão possui um sistema que estimula os tecidos inativos promovendo uma melhor circulação de sangue pelo corpo. Em ciclos intervalados de inflagem e desinflagem. Reduzindo os riscos os danos a pele por ficar muito tempo comprimida.

O aparelho é de fácil utilização pois é automático.

ITENS

- 1 Colchão Inflável, fabricado de PVC
- 1 Mangueira de Conexão
- 1 Unidade de Controle
- 1 Manual de Instruções
- 1 Kit para pequenos reparos



INSTALAÇÃO E MODO DE USAR

O produto deve ser instalado sobre o colchão, fixando o mesmo através de suas abas. Certifique-se que o mesmo não esteja em contato com partes cortantes ou bordas que possam danificar o mesmo.

- 1 - Coloque o colchão de sobre um colchão comum
- 2 - Envolve o colchão comum com as alças do colchão anti escaras
- 3 - Conecte as mangueiras de ar na unidade e no colchão
- 4 - Puxe os ganchos que estão atrás da unidade de controle para suspendê-lo na lateral da cama ou no chão
- 5 - Coloque a unidade (motor) em um local estável.
- 6 - Ligue a unidade à tomada (cuidado com a voltagem)
- 7 - Acione a unidade de controle
- 8 - Cubra o colchão anti escaras com um lençol.

Indicado para pacientes de até 130Kg

DESCRIÇÃO TÉCNICA DO COLCHÃO

- Material: PVC resistente, de fácil limpeza e higienização, leve e impermeável
- Dimensões: 200 x 90 x 7cm (comprimento, largura e altura inflado)
- Composto por 130 células uniformes; - Peso: 2,0 – 2,5 kg
- Tempo inicial para inflar: 15- 20 min
- Tempo de ciclo: a cada 6 minutos aproximadamente
- Peso máximo do usuário: 135 kg
- Vida útil do colchão em plenas condições de uso operacional: 18 meses

DESCRIÇÃO UNIDADE DE CONTROLE

- Tensão: 127V ou 220V (verifique a indicação na etiqueta do equipamento);
- Equipamento Classe II - IP21 o equipamento é protegido contra objetos estranhos sólidos de 12,5 mm e maiores e gotas de chuva caindo verticalmente;
- Durável e compacto;
- Nível de vibração extremamente baixo;
- Silencioso: possibilita um ambiente favorável ao sono tranquilo;





- Luz indicadora de funcionamento;
- Baixo consumo de energia elétrica;
- Faixa de pressão: 70 - 130 mmHg;
- Tempo de ciclo (para cada saída, será o dobro para as duas saídas): 2,5 minutos (127V) - 3,0 minutos (220V);
- Volume de Ar: 6-7 L/min;
- Comprimento do cabo de força: 3 metros;
- Dimensões da unidade de controle: 25x13x10cm;
- Peso da unidade de controle: 1,6Kg;
- Ambiente de Operação, transporte e armazenamento: 10 C a 40 C e umidade de 10% a 95%;
- Modo de operação: contínuo
- Potência e frequência: 14VA/ 60Hz

ARMAZENAMENTO

Desligue o compressor da tomada, desconecte a mangueira, espere que o colchão de ar se esvazie por completo, dobre-o e guarde-o em um saco plástico. Não coloque peso sobre o mesmo.

LIMPEZA E HIGIENIZAÇÃO

Diariamente conforme a condição de uso. Limpe com pano umedecido com solução de hipoclorito de sódio. Não coloque o produto em autoclave ou embaixo da água. Não utilize álcool na limpeza.

Este produto é de uso pessoal e individual. Não é aconselhado a sua utilização por terceiros, exceto onde se aplicamos protocolos de limpeza e higienização de ambiente hospitalar.

Se o cordão de alimentação (cabo) está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado, ou pessoa qualificada, afim de evitar riscos.

ATENÇÃO: Este produto é de uso pessoal e individual. Não é aconselhado a sua utilização por terceiros, exceto se eles aplicarem os protocolos de limpeza e higiene hospitalar. Se o cabo de energia estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado, ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.





PRECAUÇÕES

- Não utilize o produto sem o conhecimento do seu médico.
- Não use este produto na presença de pessoas fumando ou próximo a chamas.
- Não deixe o produto ligado na tomada se não o estiver usando.
- Não exponha o equipamento à umidade excessiva.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- 1 - Tenha cuidado com a mangueira de ar e os cabos. Risco de prender algum membro do corpo do paciente.
- 2 - O equipamento não pode ser modificado, alterações técnicas podem causar algum risco.
- 3 - Deve ser mantido longe do alcance de crianças e animais quando o equipamento não estiver em uso, guarde-o em local seco e protegido da umidade externa, calor, pó e incidência de luz solar direta.
- 4 - Recomenda-se que o paciente seja assistido por um operador apto.
- 5 - O produto não é adequado para o uso na presença de anestésicos inflamáveis com ar, com oxigênio ou com óxido nitroso.
- 6 - Não rotule o equipamento médico, para não dificultar a operação de desconectar o mesmo quando necessário.
- 7 - Em caso de manutenção, favor entrar em contato com a Multilaser.

SÍMBOLOS


	Equipamento com classificação de proteção elétrica Classe II
	Siga as instruções para utilização
	Ao término da vida útil, não dispor este produto em lixo comum. Dar a destinação adequada.
	Produto inflamável (colchão)



	Advertência: tensão perigosa
	Não realizar reparos ou manutenções enquanto equipamento estiver ligado.
	Parte aplicada tipo BF
	Temperatura mínima e máxima
	Umidade relativa mínima e máxima
	Pressão atmosférica mínima e máxima
	Manter protegido da chuva
	Advertência
IP21	Protegido contra objetos sólidos estranhos de diâmetro de 12,5mm e maiores e gotas de chuva caindo verticalmente
	Data de fabricação
	Fabricante
	Radiação não ionizante

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Como resolver?
A bomba não liga	Confirme se a eletricidade está passando pelo cabo de força e se a tomada está recebendo energia corretamente.
	Verifique se há boa conexão no cabo de força.
	Verifique se não há algum ponto onde o cabo de conexão esteja quebrado. Caso esteja, solicite a troca do cabo de energia por alguma assistência técnica profissional.
	Cheque se o fusível do cabo está corrompido. Caso esteja, solicite assistência técnica profissional para trocar o fusível
O colchão não está cheio o suficiente	Verifique se o botão da bomba não está ajustado para pressão mínima. Caso esteja, ajuste-o para pressão máxima.
	Confira se a bomba, a mangueira de conexão e o colchão estão todos bem conectados entre si. Caso não estejam, retire as conexões e as faça novamente, garantido que estejam bem feitas.
	Verifique se o colchão não possui nenhum furo por onde o ar possa estar escapando. Caso esteja, repare o vazamento.
	Verifique se o ar consegue passar por todo o colchão. Caso haja algo obstruindo a passagem, desobstrua com um leve movimento no colchão.
A pressão não está alternando	Verifique se a mangueira de conexão não está dobrada ou trancada. Caso esteja, deixe ela sempre reta e desimpedida.
	Verifique se a bomba está alternando ou não. Geralmente os ciclos são de 6 minutos. Caso não esteja, chame a assistência técnica para trocar o motor de circulação.
Apenas metade do colchão está inflada	Confira se a mangueira de conexão do colchão está desbloqueada. Caso esteja bloqueada, deixe-a sempre reta e desimpedida.

Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética			
O colchão é destinado para uso em ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário deve assegurar que ele seja utilizado em tal ambiente.			
Teste de imunidade	IEC 60601 Nível de teste	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
RF conduzido IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80mHz	3 Vrms	Equipamento de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser utilizados próximos a qualquer parte do AP incluindo cabos, dos quais a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada $d = 12\sqrt{P}$ $d = 12\sqrt{P}$ 80 MHz para 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz para 2,5 GHz Onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante de transmissor e "d" é a distância de separação recomendada em metros (m). As forças de campo de transmissores de RF fixos, como determinado por um inquérito do local eletromagnético, "deve ser menor do que o nível de conformidade em cada gama de frequências." Podem ocorrer interferências nas imediações de equipamento marcado com o seguinte símbolo: 
RF radiado IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.7 GHz	3 V/m	

NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz aplica-se maior gama de frequência.

NOTA 2: Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

a) As forças de campo de transmissores fixos, tais como estações de base para rádio (celular/sem fio), telefones sem fio, rádios móveis, rádio amador, transmissão de rádio AM e FM e transmissor de TV não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF fixos, uma pesquisa eletromagnética local deve ser considerada. Se a intensidade de campo medida no local em que o APP-P05 é usado exceder o nível de conformidade RF aplicável acima, o APP-P05 deve ser observado para verificar o funcionamento normal. Se for observado desempenho anormal, podem ser necessárias medidas adicionais, tais como reorientação ou reposicionamento do AP.

b) Acima da faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz, as forças do campo devem ser inferiores a 3 V/m.

Recomendação de distância a ser mantida entre o equipamento AP e RF portátil e móvel.

O colchão é destinado ao uso em um ambiente eletromagnético em que as perturbações de RF são controladas. O cliente ou o usuário pode ajudar a prevenir a interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre equipamentos de comunicação RF móveis e portáteis (transmissores) e a AP como recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicações.

Potência máxima nominal do transmissor (W)	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m)		
	150 KHz a 80MHz	80MHz a 800MHz	800 MHz a 2.5 GHz
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para transmissores com uma potência máxima de saída não listados acima, a distância recomendada em metros (m) pode ser estimada utilizando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

NOTA 2: Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

Orientação e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas

O colchão é destinado para uso em ambiente eletromagnético especificado abaixo. O usuário deve assegurar-se de que ele seja utilizado em tal ambiente.

Teste de emissão		Ambiente eletromagnético - orientação
Emissão de RF CISPR 11	Grupo 1	O uso de energia é apenas para seu funcionamento interno. Portanto, suas emissões de RF são muito baixas e não é provável que causem qualquer interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissão RF CISPR 11	Classe B	O colchão é adequado para uso em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos médicos, domésticos e aqueles diretamente ligados à rede de energia de baixa tensão, que alimenta edifícios residenciais.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuação de tensão / emissões oscilantes IEC 61000-3-3	Cumprir	

Orientação e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas			
A unidade de controle é destinada para uso em ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário deve assegurar que ela seja utilizado em tal ambiente.			
Teste de Imunidade	IEC 6060 1 Teste de nível	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contato $\pm 2, 4, 8, 15$ kV ar	± 8 kV contato $\pm 2, 4, 8, 15$ kV ar	O piso deve ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se o piso for coberto com material sintético, a umidade relativa deve ser de pelo menos 30%
Transiente elétrico rápido/explosão IEC 61000-4-4	± 2 kV por linhas de alimentação	± 2 kV por linhas de alimentação	A qualidade da corrente eléctrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Onda IEC 61000-4-5	± 1 kV linha(s) a linha(s)	± 1 kV modo diferencial <5% Ur	A qualidade da corrente eléctrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas curtas e variações de tensão nas linhas de alimentação IEC 61000-4-11	<5% Ur (>95% quedas em Ur) para 0.5 ciclo 40% Ur (60% quedas em Ur) para 5 ciclos 70% Ur (30% quedas em Ur) para 25 ciclos <5% Ur (>95% quedas em Ur) para 5 seo	(>95% quedas em Ur) para 0.5 ciclo 40% Ur (60% quedas em Ur) para 5 ciclos 70% Ur (30% quedas em Ur) para 25 ciclos <5% Ur (>95% quedas em Ur) para 5 seo	A qualidade da corrente eléctrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário exigir operação contínua durante as interrupções de energia, é recomendado que o HF-A seja alimentado por uma fonte de alimentação ininterrupta ou uma bateria.
Frequência de alimentação (50Hz/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Os campos magnéticos de frequência de energia devem estar em níveis característicos de um local típico em um ambiente hospitalar ou comercial típico.
NOTE Ur é a tensão de rede da corrente alternada antes da aplicação do teste de nível.			

AVISO: O uso deste equipamento adjacente ou sobre outro equipamento deve ser evitado, pois pode resultar em operação inadequada. Se este uso se fizer necessário, convém que este e o outro equipamento sejam observados para se verificar que estejam operando normalmente.

“AVISO: Convém que os equipamentos portáteis de comunicação por RF (incluindo periféricos como cabos de antena e antenas externas) não sejam utilizados a menos de 30 cm de qualquer parte do colchão de ar, incluindo cabos especificados pela Multilaser. Caso contrário, pode ocorrer degradação do desempenho deste equipamento.”

Este produto necessita de precauções especiais relacionadas com a EMC e deve ser instalado e colocado em operação de acordo com as informações da EMC. Esta unidade pode ser afetada por equipamentos de comunicações RF portáteis e móveis.

- 1) Não utilize um telefone celular ou outros dispositivos que emitem campos eletromagnéticos perto da unidade. Isso pode resultar na operação incorreta da unidade.
- 2) Cuidado: Esta unidade foi exaustivamente testada e inspecionada para garantir o desempenho e operação adequada.
- 3) Atenção: esta máquina não deve ser utilizada continuamente ou em conjunto com outros equipamentos. Se o uso adjacente ou concomitante for necessário, deve ser administrado por uma pessoa apta, observando as orientações deste manual.



TERMOS DE GARANTIA

O colchão tem garantia legal de 90 (noventa) dias. O Motor tem garantia de 12 meses (1 ano), sendo 3 meses (90 dias) de garantia legal e 9 meses (270 dias) de garantia estendida. Ambas as garantias são válidas a partir da data de emissão da nota fiscal de compra do produto. Esta garantia não cobre problemas decorrentes de uso inadequado, acidentes ou adaptações/alterações. É de competência da Multilaser reparar ou repor o produto após análise de problema apresentado. É de competência do comprador remeter o produto ao endereço constante neste manual, de maneira segura, para que o mesmo não sofra maiores danos.

NF/Nº _____

Data da Compra _____ / _____ / _____

Queremos muito ouvir você!

CRM (Central de Relacionamento Multilaser Saúde)

11 3198-5882

Cobertura para todo o Brasil

 Fale conosco via WhatsApp!



Fabricado na China por: Foshan Hongfeng Medical Technology Co., LTD
Add No 4, Leqiang Road, Leping, Sanshui, Foshan, Guangdong, China
Importado por: Multilaser Industrial S.A. CNPJ: 59.717.553/0006-17
R. Josepha Gomes de Souza, 382 - Pires, Extrema - MG, 37640-000

Responsável técnico: Lelius Lucca Braga - CREA/SP: 2608151337
Registro ANVISA nº _____





MULTILASER

Saúde

Acompanhe a gente!

www.multilaser.com.br

Instagram e facebook: @multilasersaude

Youtube: OficialMultilaser

